

Die Abstreifringe Profil AM haben die Aufgabe, das Eindringen von Staub, Schmutz, Sandkörnchen und Metallspänen zu verhindern. Dies wird durch ihre spezielle Formgebung erreicht. Sie verhüten damit weitgehend die Riefenbildung, schonen die Führungsteile und verlängern die Betriebsdauer der Dichtungen.

Ein Übermaß im Durchmesser gewährleistet den Fest Sitz in der Nutausschneidung und verhindert somit das Eindringen von Fremdkörpern am Außendurchmesser des Abstreifers. Der Abstreifring Profil AM ergibt am Zylinder einen technisch sauberen Abschluss und benötigt für den Einbau keine besonderen Schraubringe oder Halteplatten.

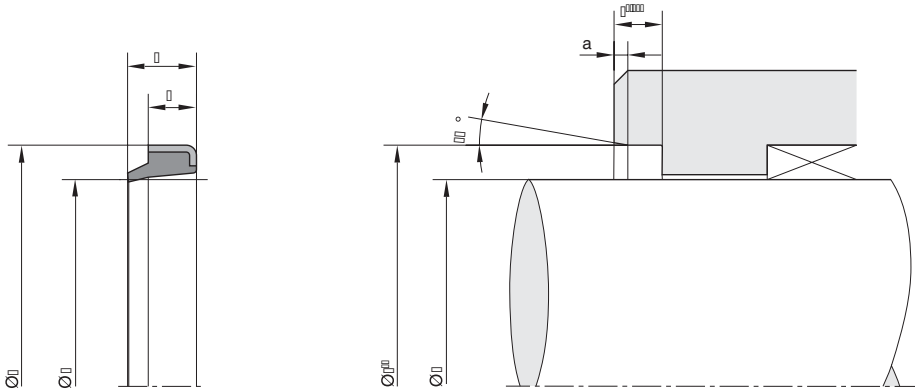
Because of their special profile, the profile AM wiper rings prevent the penetration of dust, dirt, grains of sand and metal swarf. Scoring is avoided to a great extent. Therefore sliding surfaces will be protected, the service life of the seals will be extended.

Oversized diameters ensure a tight fit when assembled and prevent the penetration of foreign particles at the outer diameter of the wiper. The profile AM wiper rings will provide a neat closure at the cylinder; no special screw rings or holding plates are required.

# Abstreifring mit Metallmantel

## Wiper Ring with Metal Case

AM



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise".  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines".

### Anwendungsbereich

Hydraulik- und Pneumatikzylinder, Ventilstößel usw.

Betriebstemperatur: -35 bis +100 °C  
Pneumatik: -35 bis +80 °C  
Gleitgeschwindigkeit: ≤ 2 m/s

### Werkstoffe

Standardwerkstoff für das Gummitteil des Abstreifringes ist ein NBR-Elastomer mit einer Härte von ca. 90 Shore A (Z5053). Zusätzlich ist eine Vielzahl von Abmessungen auch mit FKM-Elastomer (Z5066) lieferbar.

### Einbauhinweise

Bei Abstreifringen Profil AM wird der Außendurchmesser D mit einem geringen Übermaß gefertigt, so dass sich beim Einbau in die Ausdrehung D<sup>H8</sup> ein einwandfreier Press-Sitz ergibt. Die Abstreiflippe sollte nicht mit vorstehenden Kolbenstangenköpfen oder deren Anschlussteilen in Berührung kommen.

Bei besonderen Betriebsbedingungen (spezifische Druckbelastung, Temperatur, Geschwindigkeit, Einsatz in Wasser, HFA-, HFB-Flüssigkeiten usw.) wenden Sie sich bitte an unsere Anwendungstechniker, die Werkstoff und Konstruktion auf Ihren speziellen Anwendungsfall abstimmen.

### Range of Application

Hydraulic and pneumatic cylinders, valve lifters etc.

Working temperature: -35 to +100 °C  
pneumatic: -35 to +80 °C  
Surface speed: ≤ 2 m/s

### Compounds

Standard compound for the rubber part of the wiper is a NBR elastomer with a hardness of approx. 90 Shore A (Z5053). Additionally, a large number of dimensions is also available with FKM elastomer (Z5066).

### Installation

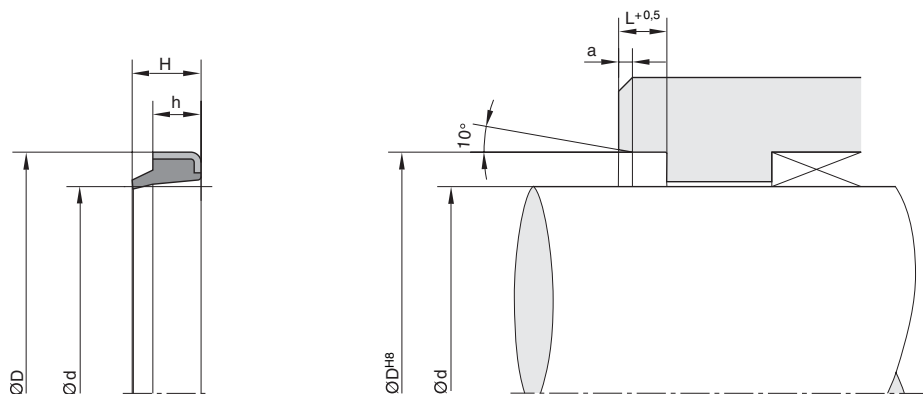
The profile AM wiper rings are manufactured with a slightly oversized outer diameter D, thus ensuring a secure press fit in the groove D<sup>H8</sup> after installation. Any contact of the wiper lip with piston rod eyes or other connecting parts should be avoided.

For special requirements (pressure, temperature, speed, application in water, HFA-, HFB-fluids etc.), please contact our Consultancy Service, so that suitable materials and/or designs can be recommended.

# Abstreifring mit Metallmantel

Wiper Ring with Metal Case

AM



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise".  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines".

d	D	H	h/L	a	ISO <sup>1)</sup>	Bestell-Nr. Order code	d	D	H	h/L	a	ISO <sup>1)</sup>	Bestell-Nr. Order code
6	13	4,5	3	0,6		AM 0018 Z5053	65	75	10	7	1,4		AM 6050 Z5053
10	16	4,5	3	0,6		AM 1016 Z5053	70	80	10	7	1,4	●	AM 7008 Z5053
10	20	8	5	1		AM 1020 Z5053	75	85	10	7	1,4		AM 7050 Z5053
12	20	6	4	0,8		AM 1029 Z5053	80	90	10	7	1,4	●	AM 8009 Z5053
12	22	8	5	1		AM 1030 Z5053	84	94	8	5	1		AM 8044 Z5053
14	22	4	3	0,6		AM 1035 Z5053	85	95	10	7	1,4		AM 8050 Z5053
16	22	4	3	0,6		AM 1053 Z5053	90	100	7	5	1		AM 9009 Z5053
16	26	8	5	1		AM 1055 Z5053	90	100	10	7	1,4	●	AM 9010 Z5053
18	28	10	7	1,4	●	AM 1080 Z5053	95	106	10	7	1,4		AM 9507 Z5053
20	28	5	3,5	0,8		AM 2001 Z5053	100	110	7	5	1		AM A007 Z5053
20	30	6	4	0,8		AM 2003 Z5053	100	110	10	7	1,4		AM A010 Z5053
20	30	10	7	1,4	●	AM 2005 Z5053	110	120	10	7	1,4		AM B020 Z5053
22	28	9	5	1		AM 2012 Z5053	115	125	10	7	1,4		AM B050 Z5053
22	32	10	7	1,4	●	AM 2015 Z5053	120	130	10	7	1,4		AM C030 Z5053
25	35	10	7	1,4	●	AM 2048 Z5053	125	140	12	9	1,8	●	AM C050 Z5053
28	40	10	7	1,4		AM 2087 Z5053	130	145	12	9	1,8		AM D001 Z5053
30	40	8	5	1		AM 3010 Z5053	140	155	12	9	1,8	●	AM E005 Z5053
30	40	10	7	1,4		AM 3012 Z5053	150	166	12	8	1,8		AM F003 Z5053
32	45	8	4	0,8		AM 3020 Z5053	160	176	12	8	1,8		AM G008 Z5053
32	45	10	7	1,4		AM 3022 Z5053	165	180	12	8	1,8		AM G060 Z5053
35	45	10	7	1,4		AM 3050 Z5053	170	185	14	10	2		AM H015 Z5053
36	45	10	7	1,4		AM 3054 Z5053	180	195	14	10	2		AM J009 Z5053
36	46	8	5	1		AM 3055 Z5053	200	220	16	12	2,4		AM L020 Z5053
40	50	8	5	1		AM 4004 Z5053	240	260	16	12	2,4		AM N010 Z5092
40	50	10	7	1,4	●	AM 4005 Z5053							
42	52	10	7	1,4		AM 4022 Z5053							
45	55	10	7	1,4	●	AM 4050 Z5053							
45	60	10	7	1,4		AM 4052 Z5053							
50	56	8	5	1		AM 5004 Z5053							
50	60	8	5	1		AM 5007 Z5053							
50	60	10	7	1,4	●	AM 5006 Z5053							
50	65	8	5	1		AM 5010 Z5053							
55	63	10	7	1,4		AM 5050 Z5053							
55	65	10	7	1,4		AM 5048 Z5053							
56	66	8	5	1		AM 5051 Z5053							
56	66	10	7	1,4	●	AM 5052 Z5053							
60	70	10	7	1,4		AM 6007 Z5053							
60	74	8	5	0,8		AM 6008 Z5053							
63	75	10	7	1,4		AM 6035 Z5053							
63	83	8	5	1		AM 6043 Z5053							

1) ISO/DIS 6195, Typ B

1) ISO/DIS 6195, Type B

Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Further sizes on request.